

Peace be on you, O inheritor  
of Adam, the select of Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha ādama ṣifwati allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ اَدَمَ صِفْوَةَ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of Noah, the prophet of Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha nūḥin nabiyyi allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ نُوحٍ نَبِیِّ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of Abraham, the intimate  
friend of Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha ibrahīma khalīli  
allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ اِبْرَاهِیْمَ خَلِیْلِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of Moses, who received direct  
communication from Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha mūsā kalīmi allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ مُوسَىٰ كَلِیْمِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of Jesus, the Spirit of Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha `īsā rūḥi allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ عِیْسَىٰ رُوْحِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of Muḥammad, the most  
beloved by Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha muḥammadin ḥabībi  
allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ مُحَمَّدٍ حَبِیْبِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of `Alī, the Commander of the  
Believers and the intimate  
servant of Allah!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha `aliyyin amīri  
almu'minīna waliyyi allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ عَلِیٍّ اَمِیْرِ

اَلْمُؤْمِنِیْنَ وَوَلِیِّ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor  
of al-Ḥasan, the martyr and  
grandson of Allah's  
Messenger!

alssalāmu `alayka yā  
wāriṭha alḥasani alshshahīdi  
sibṭi rasūli allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَاِرِثَ اَلْحَسَنِ اَلشَّهِیْدِ

سِبْطِ رَسُوْلِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O son of  
Allah's Messenger!

alssalāmu `alayka yabna  
rasūli allāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ رَسُوْلِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O son of the  
bringer of glad tidings and the  
warner

alssalāmu `alayka yabna  
albashīri alnadhīri

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ اَلْبَشِیْرِ اَلنَّذِیْرِ

and son of the chief of the  
prophets' successors!

wabna sayyidi alwaṣiyyīna

وَابْنَ سَیِّدِ اَلْوَصِیِّیْنَ

Peace be on you, O son of  
Fāṭimah, the doyen of the  
women of the world!

alssalāmu `alayka yabna  
fāṭimata sayyidati nisā'i  
al`ālamīna

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ سَیِّدَةِ نِسَاءِ

اَلْعَالَمِیْنَ

Peace be on you, O Abū-  
`Abdullāh!

alssalāmu `alayka yā abā  
`abdillāhi

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O select of  
Allah and the son of His select  
ones!

alssalāmu `alayka yā  
khiyarata allāhi wabna  
khiyaratihī

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَیْرَةَ اَللّٰهِ وَابْنَ خَیْرِتِهِ

Peace be on you, O revenge of  
Allah and the son of His  
revenge!

alssalāmu `alayka yā thāra  
allāhi wabna thārihī

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا ثَارَ اَللّٰهِ وَابْنَ ثَارِهِ

Peace be on you, O unique (in  
suffering tribulations) and the  
oppressed!

alssalāmu `alayka ayyuhā  
alwitrū almawtūru

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا اَلْوِثْرُ اَلْمَوْتُوْرُ

Peace be on you, O guide,  
pure leader!

alssalāmu `alayka ayyuhā  
al-imāmu alhādī alzzakiyyu

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا اَلْاِمَامُ اَلْهَادِی اَلزَّكِیُّ

and on the souls of those who  
presented themselves in your  
camp, resided in your vicinity,

wa `alā arwāḥin ḥallat  
bifinā'ika wa aqāmat fī  
jiwārika

وَعَلَىٰ اَرْوَاحٍ حَلَّتْ بِفِنَائِكَ وَاَقَامَتْ فِي

جِوَارِكَ

and came with the visitors of you.

wa wafadat ma`a zuwwārika

(Incessant) peace be upon you, from me, as long as I am alive and as long as there are day and night.

alssalāmu `alayka minnī mā baqītu wa baqiya allaylu walnnaḥāru

Verily, astounding has been the calamity for us

falaqad `azumat bika alrraziyyatu

and unbearable has been the adversity for the believers, Muslims,

wa jalla almuṣābu fi almu'minīna walmuslimīna

for all the inhabitants of the heavens,

wa fi ahli alssamāwāti ajma`īna

and for the inhabitants of the layers of the earth.

wa fi sukkāni al-araḍīna

So, we are Allah's and verily unto Him we return.

fa'innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna

And Allah's peace, blessings, and benedictions be upon you,

wa ṣalawātu allāhi wa barakātuhū wa taḥiyyātuhū `alayka

upon your forefathers; the pure, the pious, and the elite,

wa `alā ābā'ika alṭṭāhirīna alṭṭayyibīna almunṭajabīna

and upon their offspring; the guides and well-guided.

wa `alā dharārīhimu alhudati almahdiyyīna

Peace be upon you O my master, upon them,

alssalāmu `alayka yā mawlāya wa `alayhim

upon your soul, upon their souls,

wa `alā rūḥika wa `alā arwāḥihim

upon the soil in which you are buried, and upon the soil in which they are buried.

wa `alā turbatika wa `alā turbatihim

O Allah, (please do) shed over them mercy, pleasure (of You),

allāhumma laqqihim raḥmatan wa riḍwānan

happiness, and bounty.

wa rawḥan wa rayḥānan

Peace be upon you, my master Abū-`Abdillāh;

alssalāmu `alayka yā mawlāya yā abā `abdillāhi

O Son of the Seal of the Prophets,

yabna khātami alnabiyyīna

son of the Chief of the Prophets' successors,

wa yabna sayyidi alwaṣiyyīna

and son of the doyenne of the women of the world.

wa yabna sayyidati nisā'i al`ālamīna

Peace be upon you, O martyr, son of the martyr,

alssalāmu `alayka yā shahīdu yabna alshshahīdi

brother of the martyr, and father of the martyrs.

yā akha alshshahīdi yā abā alshshuhadā'i

وَوَفَدَتْ مَعَ زُورِكَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنِّي مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

فَلَقَدْ عَظُمَتْ بِكَ الرَّزِيَّةُ

وَجَلَّ الْمَصَابُ فِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ

وَفِي أَهْلِ السَّمَاوَاتِ أَجْمَعِينَ

وَفِي سُكَّانِ الْأَرْضِينَ

فَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

وَصَلَوَاتُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وَتَحِيَّاتُهُ عَلَيْكَ

وَعَلَى آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ الطَّيِّبِينَ

الْمُنْتَجَبِينَ

وَعَلَى ذُرَارِيهِمْ أَلْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَيْهِمْ

وَعَلَى رُوحِكَ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ

وَعَلَى تُرْبَتِكَ وَعَلَى تُرْبَتِهِمْ

اللَّهُمَّ لَقِّهِمْ رَحْمَةً وَرِضْوَانًا

وَرَوْحًا وَرَيْحَانًا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

يَا بَنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

وَيَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

وَيَا بَنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَهِيدُ يَا بَنَ الشَّهِيدِ

يَا إِخَا الشَّهِيدِ يَا أَبَا الشَّهِدَاءِ

O Allah, (please do) convey to him on behalf of me at this hour,

allāhumma ballighhu `anni  
fi hādhīhi alssā`ati

اللَّهُمَّ بَلِّغْهُ عَنِّي فِي هَذِهِ السَّاعَةِ

on this day,

wa fi hādhā alyawmi

وَفِي هَذَا الْيَوْمِ

at this moment,

wa fi hādhā alwaqti

وَفِي هَذَا الْوَقْتِ

and at all time

wa fi kulli waqtin

وَفِي كُلِّ وَقْتٍ

abundant greetings and salutations.

taḥiyyatan kathīratan wa  
salāman

تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا

Peace, mercy, and blessings of Allah be upon you,

salāmu allāhi `alayka wa  
raḥmatu allāhi wa  
barakātuhū

سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

O son of the master of the nations,

yabna sayyidi al`ālamīna

يَا بْنَ سَيِّدِ الْعَالَمِينَ

and upon those whom were martyred with you by such incessant greetings

wa `alā almustash-hadīna  
ma`aka salāman muttaṣilan

وَعَلَى الْمُسْتَشْهِدِينَ مَعَكَ سَلَامًا مُتَّصِلًا

that endure as long as there are day and night.

mā ittaṣala allaylu  
walnnaḥāru

مَا اتَّصَلَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

Peace be upon al-Ḥusayn, the son of `Alī, the martyr.

alssalāmu `alā alḥusayni bni  
`aliyyin alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الشَّهِيدِ

Peace be upon `Alī, the son of al-Ḥusayn, the martyr.

alssalāmu `alā `aliyyi bni  
alḥusayni alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ

Peace be upon al-`Abbās, the son of the Commander of the Believers, the martyr.

alssalāmu `alā al`abbāsi bni  
amīri almu'minīna  
alshshahīdi

السَّلَامُ عَلَى الْعَبَّاسِ بْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

الشَّهِيدِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of the Commander of the Believers.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i  
min wuldi amīri almu'minīna

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ أَمِيرِ

الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Ḥasan.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i  
min wuldi alḥasani

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ الْحَسَنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Ḥusayn.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i  
min wuldi alḥusayni

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ الْحُسَيْنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of Ja`far and `Aqīl.

alssalāmu `alā alshshuhadā'i  
min wuldi ja`farin wa `aqīlin

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ جَعْفَرٍ

وَعَقِيلٍ

Peace be upon all the believers whom were martyred with them.

alssalāmu `alā kulli  
mustash-hadin ma`ahum  
min almu'minīna

السَّلَامُ عَلَى كُلِّ مُسْتَشْهِدٍ مَعَهُمْ مِنْ

الْمُؤْمِنِينَ

O Allah, (please do) send blessings to Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā  
muḥammadin wa āli  
muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and convey to them abundant greetings and salutations on

wa ballighhum `anni  
taḥiyyatan kathīratan wa  
salāman

وَبَلِّغْهُمْ عَنِّي تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا

behalf of me.

Peace be upon you, O Allah's Messenger!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, O Fāṭimah!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, O Commander of the Believers!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your son.

Peace be upon you, Abū-Muḥammad al-Ḥasan!

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Ḥusayn, your brother.

O my master, Abū-`Abdullāh!

I am now Allah's and your guest

and Allah's and your neighbor!

Each guest and neighbor must receive hospitality!

My hospitality at this time

is that you may beseech Almighty Allah

to release me from Hellfire.

Verily, He is Hearer of prayers, Nigh, and Responsive.

alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alḥusayni

alssalāmu `alayki yā fāṭimatu

aḥsana allāhu laki al`azā'a fī waladiki alḥusayni

alssalāmu `alayka yā amīra almu'minīna

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alḥusayni

alssalāmu `alayka yā abā muḥammadin alḥasanu

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī akhīka alḥusayni

yā mawlāya yā abā `abdillāhi

ana ḍayfu allāhi wa ḍayfuka

wa jāru allāhi wa jāruka

wa likulli ḍayfin wa jārin qiran

wa qirāya fī hādhā alwaqti

an tas'ala allāha subḥānahu wa ta`ālā

an yarzuqanī fakāka raqabatī min alnnārī

innahū samī`u alddu`ā'i qarībun mujībun

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةُ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ الْحُسَيْنِ

اَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا اَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ

اَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي اخِيكَ الْحُسَيْنِ

يَا مَوْلَايَ يَا اَبَا عَبْدِ اللَّهِ

اَنَا ضَيْفُ اللَّهِ وَضَيْفُكَ

وَجَارُ اللَّهِ وَجَارُكَ

وَلِكُلِّ ضَيْفٍ وَجَارٍ قَرَى

وَقِرَايَ فِي هَذَا الْوَقْتِ

اِنْ تَسَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

اِنْ يَرْزُقْنِي فَكَأَنَّكَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

إِنَّهُ سَمِيعُ الدُّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ